



ORGANISATION EUROPEENNE  
ET MEDITERRANEENNE  
POUR LA PROTECTION DES PLANTES

EUROPEAN AND MEDITERRANEAN  
PLANT PROTECTION  
ORGANIZATION

# OEPP

## *Service d'Information*

Paris, 2005-03-01

Service d'Information 2005, No. 3

### SOMMAIRE

- [2005/032](#) - L'OEPP accueille l'Ouzbékistan, son 47ème pays membre
- [2005/033](#) - Nouvelles données sur les organismes de quarantaine et les organismes nuisibles de la Liste d'alerte de l'OEPP
- [2005/034](#) - Premier signalement de *Synchytrium endobioticum* en Turquie
- [2005/035](#) - *Phymatotrichopsis omnivora* est présent au Venezuela
- [2005/036](#) - Lutte chimique contre *Phytophthora ramorum*
- [2005/037](#) - PCR en temps réel pour détecter *Phytophthora ramorum*
- [2005/038](#) - Premier signalement de *Citrus tristeza closterovirus* en Serbie et Monténégro
- [2005/039](#) - Premier signalement de *Citrus tristeza closterovirus* en Guadeloupe
- [2005/040](#) - Premier signalement de *Iris yellow spot tospovirus* sur oignons en Inde
- [2005/041](#) - Premier signalement de *Iris yellow spot tospovirus* sur oignons à la Réunion
- [2005/042](#) - Caractérisation des souches d'*Erwinia amylovora* collectées en Espagne
- [2005/043](#) - Premier signalement de la bactériose foliaire du poinsettia en Chine
- [2005/044](#) - Etude des espèces de *Hirschmanniella* trouvées sur riz dans le Yunnan, Chine
- [2005/045](#) - Traitement par irradiation contre *Rhagoletis pomonella*
- [2005/046](#) - Traitement par irradiation contre *Bactrocera dorsalis*, *Ceratitis capitata* et *B. cucurbitae*
- [2005/047](#) - Traitement thermique à la vapeur contre *Maconellicoccus hirsutus*
- [2005/048](#) - Normes OEPP pour l'évaluation biologique des produits phytosanitaires: une nouvelle mise à jour est disponible
- [2005/049](#) - "Vocabulaire des noms communs d'insectes" sur CD-Rom



# OEPP *Service d'Information*

## 2005/032      L'OEPP accueille l'Ouzbékistan, son 47ème pays membre

L'Ouzbékistan a rejoint l'OEPP en 2005-01. L'OEPP a désormais 47 pays membres. Le point de contact pour l'Ouzbékistan est:

M. Marks D. DJUMANIYAZOV  
State Plant Quarantine Inspection of Uzbekistan  
17 Pervyi tupik, Babura Street  
700100 TASHKENT  
Tel : 7371 2/55 62 39 or 7371 2/55 28 52  
Fax : 7371 2/55 34 29

**Source:            Ministère français des Affaires étrangères.  
                         Secrétariat de l'OEPP, 2005-04.**

**Mots clés supplémentaires :** nouveau pays membre de l'OEPP

**Codes informatiques :** UZ

## 2005/033      Nouvelles données sur les organismes de quarantaine et les organismes nuisibles de la Liste d'alerte de l'OEPP

En parcourant les CABI Abstracts, le Secrétariat de l'OEPP a extrait les informations nouvelles suivantes sur des organismes de quarantaine et des organismes nuisibles de la Liste d'alerte de l'OEPP. La situation de l'organisme concerné est indiquée en gras, dans les termes de la NIMP no 8.

- **Nouveaux signalements**

*Ceratitis quinaria* (Diptera: Tephritidae – Liste A1 de l'OEPP) a récemment été identifié pour la première fois au Mali sur des cultures de mangues (Vayssières *et al.*, 2004).

*Liriomyza trifolii* (Diptera: Agromyzidae – Liste A2 de l'OEPP) est présent en Arabie Saoudite. Hassan et Mohammed (2004) mentionnent sa présence sur des concombres cultivés sous abris.

*Liriomyza huidobrensis* et *L. sativae* (Diptera: Agromyzidae – Liste A2 de l'OEPP) sont signalés comme des ravageurs importants des légumes en Indonésie (Priyono *et al.*, 2004). Le Secrétariat de l'OEPP n'avait auparavant pas d'information sur la présence de *L. sativae* en Indonésie.

En Croatie, *Mycosphaerella pini* (Annexes de l'UE) est signalé comme présent dans des plantations de *Pinus nigra*, mais ne provoque que peu de dégâts (Diminić, 2001). Ceci est cohérent avec les signalements précédents faits en ex-Yougoslavie.



## OEPP *Service d'Information*

Au cours d'études sur *Capsicum annuum* faites au Venezuela, le *Tomato ringspot nepovirus* et le *Tobacco ringspot nepovirus* (tous deux sur la Liste A2 de l'OEPP) ont été détectés pour la première fois (Rodríguez *et al.*, 2004).

- **Signalements détaillés**

*Ceratitis capitata* (Diptera: Tephritidae – Liste A2 de l'OEPP) est présent dans l'état de Ceará, Brésil (Braga Sobrinho *et al.*, 2004)

*Choristoneura rosaceana* (Lepidoptera: Tortricidae - Liste A1 de l'OEPP) est présent dans le Minnesota, USA (Fadamiro, 2004)

En Afrique du Sud, *Globodera rostochiensis* (Liste A2 de l'OEPP) a été signalé pour la première fois en 1971 et a ensuite été éradiqué. En 1999, il a été trouvé à nouveau dans le Western Cape. Des prospections ont montré que *G. rostochiensis* n'est présent que dans les régions de Sandveld et de Ceres du Western Cape. Des mesures phytosanitaires sont appliquées pour éviter une plus grande dissémination. Au cours de ces prospections, *G. pallida* n'a pas été trouvé (Knoetze *et al.*, 2004).

Au Mexique, *Rhynchophorus palmarum* (Coleoptera: Curculionidae – Liste d'Alerte) a été trouvé pour la première fois en Baja California Sur sur des *Washingtonia robusta* en novembre 2000 et en janvier 2001 (García-Hernández *et al.*, 2003).

En Italie, on pensait que *Scaphoideus titanus* (Homoptera: Cicadellidae – vecteur du grapevine flavescence dorée phytoplasma) était confiné à la vallée du Pô mais, au cours des dernières années, il a été trouvé dans d'autres régions d'Italie, en particulier dans les provinces méridionales de Basilicata, Apulia et Calabria. Il a également été trouvé en Campania (Viggiani, 2004).

*Scirtothrips dorsalis* (Thysanoptera: Thripidae – Liste A2 de l'OEPP) est présent dans le Sichuan, Chine. Il y est signalé comme un ravageur important des litchis (Li *et al.*, 2004).

- **Nouvelles plantes-hôtes**

Une infection naturelle du *Apple mosaic ilarvirus* (Liste A2 de l'OEPP) a été observée pour la première fois sur une *Fragaria vesca* conservée dans une collection de matériel initial dans l'Oregon (US). Une analyse RT-PCR a été développée et permettra la détection de ce virus dans des échantillons au champ pour déterminer sa distribution et son importance dans la production de fraise (Tzanetakis & Martin, 2005)

Des infections naturelles du *Tomato black ring nepovirus* (Annexes de l'UE) sur *Sambucus nigra* ont été observés pour la première fois en 2002 en Pologne (Pospieszny *et al.*, 2004).



# OEPP *Service d'Information*

- Source:**
- Braga Sobrinho R, Mesquita ALM, Peixoto MJA, Hoeflick WRE (2004) Development of fruit fly attractant systems for mango. Proceedings of the 7<sup>th</sup> International Mango Symposium, Recife, BR, 2002-09-22/27. In: Review of Agricultural Entomology 92(10), October 2004, abst. 9574, p 1488.
- Diminić D (2001) [The role of pathogenic fungi on health status in Austrian pine plantations in Croatia.] Šumarski fakultet, p 422. In: Review of Plant Pathology 83(10), October 2004, abst. 7925, p 1248.
- Fadamiro, HY (2004) Pest phenology and evaluation of traps and pheromone lures for monitoring flight activity of obliquebanded leafroller (Lepidoptera: Tortricidae) in Minnesota apple orchards. Journal of Economic Entomology, 97(2), 530-538.
- García-Hernández JL, Beltrán-Morales F, Loya-Ramírez JG, Morales-Cota JR, Troyo-Diéguez E, Beltrán-Morales FA (2003) [First record of *Rhynchophorus palmarum* (Coleoptera: Dryophthoridae) in Baja California Sur.] Folia Entomológica Mexicana, 42(3), 415-417. In: Review of Agricultural Entomology 92(11), November 2004, abst. 11410, p 1778.
- Hassan AA, Mohammed AD (2004) Trapping efficiency of various colored traps for insects in cucumber crop under greenhouse conditions in Riyadh, Saudi Arabia. Pakistan Journal of Biological Sciences, 7(7), 1213-1216. In: Review of Agricultural Entomology 92(11), November 2004, abst. 10576, p 1651.
- Knoetze R, Malan AP, Swart A, Pieterse W (2004) Present status of potato cyst nematode in South Africa. Abstract of a paper presented at the 16<sup>th</sup> Symposium of the Nematological Society of Southern Africa, 2003-06-01/04, Somerset Strand (ZA). African Plant Protection 10(2), p 129.
- Li JM, Liu GW, Peng RB (2004) [Bionomics and control of the yellow tea thrips, *Scirtothrips dorsalis* infesting litchi.] Entomological Knowledge, 41(2), 172-173. In: Review of Agricultural Entomology 92(10), October 2004, abst. 9562, p 1486.
- Pospieszny H, Borodynko N, Jończyk (2004) First report of *Tomato black ring virus* (TBRV) in the natural infection of *Sambucus nibra* in Poland. Journal of Plant Protection Research 44(4), 373-376.
- Prijono D, Robinson M, Rauf A, Bjorksten T, Hoffmann AA (2004) Toxicity of chemicals commonly used in Indonesian vegetable crops to *Liriomyza huidobrensis* populations and the Indonesian parasitoids *Hemiptarsenus varicornis*, *Opius* sp. and *Gronotoma micromorpha*, as well as the Australian parasitoids *Hemiptarsenus varicornis* and *Diglyphus isaea*. Journal of Economic Entomology 97(4), 1191-1197.
- Rodríguez Y, Ranger E, Centeno F, Mendoza O, Parra A (2004) [Detection of viral diseases affecting sweet pepper in Counties Iribarren, Jiménez and Torres of Lara State, Venezuela, using ELISA technique.] Revista de la Facultad de Agronomía, Universidad del Zulia, 21(2), 105-115. In: Review of Plant Pathology 83(12), December 2004, abst. 9536, p 1511.
- Tzanetakis IE, Martin RR (2005) First report of strawberry as a natural host of *Apple mosaic virus*. Plant Disease 89(4), p 431.
- Vayssières JF, Sanogo F, Noussourou M (2004) Inventaire des espèces de mouches de fruits (Diptera: Tephritidae) inféodées au manguier au Mali et essais de lutte raisonnée. Fruits, 59(1), 3-16. In: Review of Agricultural Entomology 93(2), February 2005, abst. 1227, p 199.
- Viggiani G. (2004) [The vector of flavescence dorée in Campania.] Informatore Agrario, 60(18), 47-50. In: Review of Agricultural Entomology 93(1), January 2005, abst. 166, p 28.

**Mots clés supplémentaires :** nouveaux signalements, nouveaux organismes nuisibles, signalements détaillés

**Codes informatiques :** APLV00, CERTCA, CERTQU, CHONRO, HETDRO, LIRISA, LIRITR, RHYCPA, SCAPLI, SCIRPI, SCITDO, TBRV00, TORSV0, TRSV00, BR, CN, HR, ID, IT, ML, MX, PL, SA, US, VE, ZA



## OEPP *Service d'Information*

### 2005/034      Premier signalement de *Synchytrium endobioticum* en Turquie

En octobre 2003, *Synchytrium endobioticum* (galle verruqueuse de la pomme de terre - Liste A2 de l'OEPP) a été détecté pour la première fois en Turquie. Des symptômes ont été observés sur un cultivar local de pomme de terre dans le comté de Aybastı (province de Ordu dans la région de la Mer Noire) qui n'est pas une région de production très importante. Plus tard en 2003, *S. endobioticum* a également été trouvé dans les provinces de Niğde et de Nevşehir (Anatolie centrale) qui sont des zones de culture importantes pour la pomme de terre. Dans ces provinces, les cultivars (cvs. Agria, Donella, Granola, Marfona et Russet Burbank) étaient affectés par la maladie mais à un faible pourcentage. Des prospections ont montré que la maladie est maintenant présente sur 907,7 et 23,3 ha dans les provinces de Niğde et de Nevşehir, respectivement. Dans la province d'Ordu, elle couvre désormais 10 ha. Des mesures phytosanitaires sont appliquées par le ministère turc de l'Agriculture, selon la Directive 69/464 de l'UE. Les prospections se poursuivent en Turquie. La situation de *S. endobioticum* en Turquie peut être décrite ainsi: **Présent, trouvé pour la première fois en 2003 dans la province d'Ordu (région de la Mer Noire) et dans les provinces de Niğde et de Nevşehir (Anatolie centrale), sous contrôle officiel.**

**Source:** Çakır E (2005) First report of potato wart disease caused by *Synchytrium endobioticum* in Turkey. New Disease Reports, Volume 11: February 2005 - July 2005. <http://www.bspp.org.uk/ndr/july2005/2005-23.asp>

**Mots clés supplémentaires :** nouveau signalement

**Codes informatiques :** SYNCEN, TR

### 2005/035      *Phymatotrichopsis omnivora* est présent au Venezuela

Au Venezuela, la présence de *Phymatotrichopsis omnivora* (Liste A1 de l'OEPP) a été signalée au printemps 2000, dans la région côtière de l'état d'Aragua sur pêchers (*Prunus persica*). Au cours de cette année, d'autres foyers ont été signalés dans le sud de l'état de Mérida sur différentes cultures (*Passiflora edulis*, *Theobroma cacao*, *Persea americana*, *Matisia cordata*, *Coffea arabica*, *Xanthosoma sagittifolium*, *Manihot esculenta*, *Musa*, *Rosa*, *Inga*). En 2002, *P. omnivora* a été trouvé dans d'autres localités de l'état d'Aragua où il provoquait des dégâts importants sur *Carica papaya*, *Mangifera indica*, *Lycopersicon esculentum*, *Cucumis sativa* et *Cucurbita maxima*. Les symptômes sont caractérisés par un jaunissement foliaire suivi par un dépérissement rapide et la mort des plantes. Ces observations confirment un signalement antérieur qui était basé sur un spécimen conservé dans un herbarium (carte CABI no. 15, 1990). La situation de *Phymatotrichopsis omnivora* au Venezuela peut être décrite ainsi: **Présent, confirmé en 2000 dans deux états (Aragua, Mérida).**

**Source:** *Phymatotrichopsis* root rot by Dr AM Colmenares. <http://www.plantpathology.galeon.com>

**Mots clés supplémentaires :** signalement détaillé

**Codes informatiques :** PHMPOM, VE



## OEPP *Service d'Information*

### 2005/036      Lutte chimique contre *Phytophthora ramorum*

En Pologne, l'efficacité de 6 fongicides (fosétyl-Al, furalaxyl, fenamidone + fosétyl-Al, propamocarbe + fosétyl-Al, oxadixyl +mancozèbe, cymoxanil + famoxate) contre le flétrissement des rameaux du rhododendron, provoqué par *Phytophthora ramorum* (Liste d'Alerte de l'OEPP), a été évaluée. Des études au laboratoire et des essais sous serres ont été menés avec des sols et des végétaux inoculés artificiellement, et les produits testés ont été appliqués à la dose de 8 µg de s.a/cm<sup>2</sup>. L'inhibition de la formation de zoosporanges dans les extraits de sol traités a été notée après 6 jours d'incubation au laboratoire. Dans les essais en serre, la longueur et le diamètre de la nécrose sur tiges et feuilles ont été notés 7 et 14 jours après l'inoculation. Tous les produits testés inhibent significativement le développement du flétrissement des rameaux, mais le furalaxyl est apparu comme le plus efficace.

**Source:** Orlikowski LB (2004) Chemical control of Rhododendron twig blight caused by *Phytophthora ramorum*.  
**Journal of Plant Protection Research, 44(1), 41-46.**

**Mots clés supplémentaires :** lutte

**Codes informatiques :**PHYTRA

### 2005/037      PCR en temps réel pour détecter *Phytophthora ramorum*

Une analyse PCR en temps réel a été développée en California (US) pour détecter et quantifier *Phytophthora ramorum* (Liste d'Alerte de l'OEPP). Cette méthode a été trouvée sensible (elle peut détecter moins de 12 fg d'ADN de pathogène) et spécifique (elle ne réagit pas avec les 21 autres espèces de *Phytophthora*). Cependant, elle donne quelques réactions croisées avec *P. lateralis* dans certaines circonstances (hautes concentrations d'ADN). Comme *P. lateralis* a une gamme d'hôtes entièrement distincte, cela ne devrait pas poser de problème en pratique. Cette analyse PCR a été utilisée pour une prospection nationale et les résultats sont donnés pour la période de mai 2001 à août 2002 (la prospection se poursuit). En utilisant cette méthode, la présence de *P. ramorum* a été détectée dans 4 nouveaux comtés de California (Contra Costa, Humbolt, Mendocino et Solano). Cette analyse a également permis la détection de *P. ramorum* sur de nouvelles plantes-hôtes (*Acer macrophyllum*, *Aesculus californica*, *Arbutus menziesii*, *Arctostaphylos manzanita*, *Heteromeles arbutifolia*, *Lonicera hispidula*, *Rhamnus californica*, *Rhododendron macrophyllum*, *Sequoia sempervirens*, *Umbellularia californica*). Ces découvertes basées sur la PCR ont ensuite été confirmées par des méthodes traditionnelles d'isolement et d'inoculation du pathogène. Des premières données sur la saisonnalité du pathogène ont également été obtenues avec cette méthode. La fréquence



## OEPP *Service d'Information*

la plus élevée de détection a été obtenue entre mars et juin, ce qui suggère que les prospections pour *P. ramorum* en California doivent être menées de préférence à la fin du printemps.

**Source:** Hayden KJ, Rizzo D, Tse J, Garbelotto M (2004) Detection and quantification of *Phytophthora ramorum* from California forest using a real-time polymerase chain reaction assay.  
**Phytopathology, 94(10), 1075-1083.**

**Mots clés supplémentaires :** diagnostics, signalement détaillé, nouvelles plantes-hôtes.

**Codes informatiques :**PHYTRA, US

### 2005/038      Premier signalement de *Citrus tristeza closterovirus* en Serbie et Monténégro

En Serbie et Monténégro, approximativement 400 000 Citrus (principalement des mandariniers Satsuma et des citronniers greffés sur *Poncirus trifoliata*) sont cultivés dans la région côtière de Monténégro qui est la principale zone productrice d'agrumes. En décembre 2003, 8 échantillons prélevés près des villes de Bar et Ulcinj ont été testés par ELISA et IC-RT-PCR pour la présence du *Citrus tristeza closterovirus* (CTV – Liste A2 de l'OEPP). Le CTV a été détecté dans 7 échantillons qui avaient été collectés à partir de 5 arbres présentant une chlorose, une gommose et une déformation des fruits, et à partir de 2 arbres ne présentant pas de symptôme. Comme les symptômes observés dans ces 5 arbres n'étaient pas typiques du CTV, on pense que le virus n'est probablement pas responsable des symptômes observés au champ. Même si seul un très petit nombre d'échantillons a été analysé, le CTV apparaît comme très commun dans les vergers de Satsuma. Il est suggéré que ceci est dû à l'utilisation traditionnelle de porte-greffe trifolié qui empêche l'apparition de la maladie de la tristeza et permet au matériel infecté de se propager sans être remarqué. Ceci est le premier signalement confirmé du CTV en Serbie et Monténégro. En ex-Yougoslavie, la présence du CTV avait été confirmée précédemment dans une région qui fait désormais partie de la Croatie.

La situation de *Citrus tristeza closterovirus* en Serbie et Monténégro peut être décrite ainsi:

**Présent, confirmé pour la première fois en 2003 dans quelques échantillons prélevés dans la région côtière de Monténégro.**

**Source:** Papic T, Santos C, Nolasco G (2005) First report of *Citrus tristeza closterovirus* in Serbia and Montenegro.  
**Plant Disease 89(4), p 434.**

**Mots clés supplémentaires :** nouveau signalement

**Codes informatiques :**CTV000, YU



## OEPP *Service d'Information*

### 2005/039      Premier signalement de *Citrus tristeza closterovirus* en Guadeloupe

En Guadeloupe, les agrumes sont principalement cultivés sur Basse-Terre (sud et sud-ouest de l'île). Le volume de production est relativement faible mais les agrumes sont néanmoins un élément clé du programme de diversification des cultures qui a été initié en Guadeloupe. Les principales espèces cultivées sont les limettiers de Tahiti (*Citrus latifolia*), les orangers (*C. sinensis*) et les mandariniers (*C. reticulata*). En Guadeloupe, *Toxoptera citricida* (Homoptera: Aphididae - Liste A1 de l'OEPP) a été identifié pour la première fois en 1991 et a rapidement colonisé toutes les zones de culture des agrumes. Le *Citrus tristeza closterovirus* (CTV – Liste A2 de l'OEPP) a été détecté pour la première fois en 1997 sur quelques limettiers présentant des symptômes légers (jaunissement des nervures foliaires et striures du bois). En 1999/2000, 506 arbres de 20 vergers d'agrumes ont été échantillonnés et testés. Les vergers étudiés avaient été plantés avant 1995, principalement avec des limettiers mais également des orangers, des mandariniers et des pamplemoussiers greffés sur des porte-greffes sensibles au CTV (*C. aurantium* et *C. macrophylla*). Des tests d'immuno-empreintes ont montré que 42% des arbres étaient infectés. Le CTV a été trouvé dans 18 vergers et affectait toutes les espèces de *Citrus*, mais plus particulièrement le limettier de Tahiti. En 1999, le CTV a également été détecté sur des plantes-mères et des arbres greffés dans des pépinières. Une autre prospection faite en 2002 dans les vergers étudiés précédemment a montré la progression de la maladie, car des arbres récemment infectés ont été trouvés. Il est donc conclu que le CTV est désormais établi dans les principales zones de culture d'agrumes de la Guadeloupe. Les services de recherche et de conseil recommandent aux arboriculteurs d'utiliser de nouveaux porte-greffe tolérants au CTV, et un soutien financier est assuré pour établir de nouveaux vergers. En parallèle, un programme de certification est en train d'être développé pour fournir du matériel de plantation indemne de virus. La situation de CTV en Guadeloupe peut être décrite ainsi: **Présent, trouvé pour la première fois en 1997 et établi maintenant dans toutes les régions productrices d'agrumes, sous contrôle officiel.**

**Source:** Urbino C, Le Bellec F, Fournier F, Bruyère S, Ramassamy M, Chidiac A, Deroche J, Monnerville G (2004) La maladie de la tristeza des agrumes est en Guadeloupe. La production de plants de qualité s'impose.  
**Phytoma – La Défense des Végétaux, n° 573, 26-27.**

**Mots clés supplémentaires :** nouveau signalement

**Codes informatiques :**CTV000, GD





## OEPP *Service d'Information*

### 2005/040      Premier signalement de l'*Iris yellow spot tospovirus* sur oignons en Inde

En Inde en 2002/2003, des plants d'oignon (*Allium cepa*) poussant dans les régions de Jalna et Nasik dans l'état de Maharashtra montraient des symptômes de lésions chlorotiques en forme de fuseau ou de losange sur les feuilles et hampes florales (scapes) avec des pédoncules floraux tordus ou pendants. Dans les stades avancés de la maladie, les lésions fusionnent, produisant un blanchissement des feuilles et des pédoncules floraux. Des études (inoculation mécanique à des plantes indicatrices, ELISA, RT-PCR) ont révélé la présence de l'*Iris yellow spot tospovirus* (IYSV - Liste d'Alerte de l'OEPP). Ceci est le premier signalement de l'IYSV en Inde. La situation de l'*Iris yellow spot tospovirus* en Inde peut être décrite ainsi: **Présent, trouvé pour la première fois en 2002/2003 sur *Allium cepa* dans l'état du Maharashtra.**

**Source:** Ravi KS, Kitkaru AS, Winter S (2005) *Iris yellow spot virus* in onions: a new tospovirus record from India. *New Disease Reports*, Volume 11: February 2005 - July 2005. <http://www.bspp.org.uk/ndr/july2005/2005-32.asp>

**Mots clés supplémentaires :** nouveau signalement

**Codes informatiques :** IYSV00, IN

### 2005/041      Premier signalement de l'*Iris yellow spot tospovirus* sur oignons à la Réunion

En août 2003, des plants d'oignon (*Allium cepa*) poussant à la Réunion présentaient des symptômes caractérisés par des lésions chlorotiques ou nécrotiques de forme irrégulière sur les feuilles. En 2004, 84 échantillons symptomatiques ont été collectés dans deux champs d'oignons, un destiné à la production de semences et l'autre à la production de bulbes. Des études (DAS-ELISA, RT-PCR) ont révélé la présence de l'*Iris yellow spot tospovirus* (IYSV - Liste d'Alerte de l'OEPP) dans 4 échantillons (sur 6) et 34 échantillons (sur 78) d'oignons pour la production de bulbes et de semences, respectivement. Ceci est le premier signalement de l'IYSV dans l'île de la Réunion. D'autres études ont ensuite été faites sur d'autres cultures d'*Allium*, et l'IYSV a été détecté sur poireau (*A. porrum*), ail (*A. sativum*) et échalote (*A. cepa* var. *ascalonicum*). Dans toutes les cultures d'*Allium* prospectées, *Thrips tabaci* (qui est un vecteur de l'IYSV) était largement présent, alors que *Frankliniella occidentalis* (qui n'est pas un vecteur) n'était observé qu'occasionnellement. La situation de l'*Iris yellow spot tospovirus* à la Réunion peut être décrite ainsi: **Présent, trouvé pour la première fois en 2003 sur plusieurs cultures d'*Allium* (*A. cepa*, *A. porrum*, *A. sativum*, *A. cepa* var. *ascalonicum*).**



## OEPP *Service d'Information*

**Source:** Robène-Soustrade I, Hostachy B, Roux-Cuvelier M, Minatchy J, Hédont M, Pallas R, Couteau A, Cassam N, Wuster G (2005) Premier signalement de *Iris yellow spot virus* in onion bulb et seed production champs à la Réunion island. *New Disease Reports*, Volume 11: février 2005 - juillet 2005.  
<http://www.bspp.org.uk/ndr/july2005/2005-33.asp>

**Mots clés supplémentaires :** nouveau signalement

**Codes informatiques :** IYSV00, RE

### 2005/042      Caractérisation des souches d'*Erwinia amylovora* collectées en Espagne

En Espagne, *Erwinia amylovora* (Liste A2 de l'OEPP) a été trouvé pour la première fois en 1995 à Guipúzcoa (País Vasco – voir SI OEPP 96/107). D'autres foyers isolés ont ensuite été trouvés dans d'autres parties de l'Espagne: en 1996 en Navarre et Castilla-Léon (Segovia); en 1998 en Aragón (Huesca), Cataluña (Lérida) et Castilla-La Mancha (Guadalajara, Madrid); en 2000 en Aragón (La Rioja, Zaragoza). Des mesures d'éradication ont été appliquées dans toutes les zones affectées. Des prospections intensives menées dans d'autres régions espagnoles n'ont pas détecté de nouveaux foyers. Des études ont été menées pour caractériser les souches d'*E. amylovora* collectées en Espagne entre 1995 et 2000. 130 souches isolées de 7 espèces de plantes-hôtes et 8 régions espagnoles ont été caractérisées et comparées avec des souches d'autres pays (morphologie des colonies sur différents milieux de culture, sensibilité aux antibiotiques, biochimie, tests de pouvoir pathogène). Les résultats de cette comparaison montrent une forte homogénéité phénotypique parmi les isolats espagnols et aucune différence ne pouvait être corrélée avec l'hôte ou l'origine géographique. Il est considéré que la présence d'*E. amylovora* en Espagne est très probablement liée à l'introduction de matériel végétal infecté venant d'autres pays.

**Source:** Donat V, Biosca EG, Rico A, Peñalver J, Borruel M, Berra D, Basterretxea T, Murillo J, López MM (2005) *Erwinia amylovora* strains from outbreaks of fire blight in Spain: phenotypic characteristics.  
***Annals of Applied Biology* 146(1), 105-114.**

**Mots clés supplémentaires :** signalement détaillé

**Codes informatiques :** ERWIAM, ES



## OEPP *Service d'Information*

### 2005/043      Premier signalement de la bactériose foliaire du poinsettia en Chine

En Chine, des symptômes inhabituels ont été observés sur poinsettia (*Euphorbia pulcherrima* cv. Fu-xing) dans une pépinière de fleurs dans la province de Zhejiang en octobre 2003. De petites lésions huileuses éparpillées sur la surface des feuilles croissent rapidement en virant au jaune à brun. Les taches fusionnent souvent pour former de larges zones nécrotiques entourées par un halo jaune, qui s'étendent ensuite à travers les nervures latérales et donnent une apparence de brûlure. Aucune tache n'a été observée sur les bractées colorées. Une bactérie a été isolée à partir de feuilles symptomatiques et des exudats bactériens se forment souvent sur les lésions, en particulier à la face inférieure des feuilles. La bactérie a été identifiée comme *Xanthomonas campestris* pv. *poinsettiicola* en utilisant la classification traditionnelle des Xanthomonadaceae, mais les données ne sont pas suffisantes pour l'attribuer à *X. axonopodis* pv. *poinsettiicola* (Liste d'Alerte de l'OEPP) ou à d'autres espèces en utilisant la nouvelle classification proposée par Vauterin *et al.* (1995).

Source:            Li B, Xie GL, Swings J (2005) First report of leaf spot caused by *Xanthomonas campestris* on poinsettia in China. *New Disease Reports*, Volume 11: February 2005 - July 2005. <http://www.bspp.org.uk/ndr/july2005/2005-28.asp>

Vauterin L, Hoste B, Kersters K, Swings J (1995) Reclassification of *Xanthomonas*. *International Journal of Systematic Bacteriology* 45, 472-489.

Mots clés supplémentaires : nouveau signalement

Codes informatiques :XANTSP, CN

### 2005/044      Etude des espèces de *Hirschmanniella* trouvées sur riz dans le Yunnan, Chine

Le Yunnan est une province majeure pour la production de riz en Chine avec approximativement 0,9 million d'hectares cultivés annuellement. De 1998 à 2002, des études ont été faites au champ sur les espèces de *Hirschmanniella* (Annexes de l'UE) qui sont des ravageurs importants du riz. Ils affectent principalement les racines du riz, ce qui réduit le tallage et le rendement (jusqu'à 40% dans les cas d'infestations sévères). Les racines de riz et le sol qui y est attaché ont été collectés dans différentes régions écologiques du Yunnan et les nématodes ont été extraits et identifiés. Les espèces suivantes de *Hirschmanniella* ont été trouvées: *H. belli*, *H. caudacrena*, *H. diversa*, *H. gracilis*, *H. imamuri*, *H. mexicana*, *H. microtyla*, *H. mucronata*, *H. oryzae* et *H. spinicaudata*. Les espèces les plus communément trouvées étaient: *H. oryzae* et *H. imamuri*, souvent en populations mixtes.

Source:            Hu XQ, Yu M, Lin LF, Wang Y, Yu SH (2004) Species and distribution of rice root nematode in Yunnan Province, China.  
***Agricultural Sciences in China*, 8(3), 598-603.**

Mots clés supplémentaires : signalement détaillé

Codes informatiques :HIRSSP, CN



## OEPP *Service d'Information*

### 2005/045      Traitement par irradiation contre *Rhagoletis pomonella*

Des études ont été faites aux Etats-Unis sur l'efficacité de l'irradiation contre *Rhagoletis pomonella* (Diptera: Tephritidae – Liste A1 de l'OEPP) sur des pommes dans des conditions de stockage (atmosphère hypoxique et températures basses). L'efficacité de l'irradiation a été évaluée en mesurant l'échec de l'émergence des adultes dans un puparium, après traitement des larves de troisième stade. Le traitement par irradiation n'est pas affecté significativement par les faibles températures mais son efficacité est réduite par l'hypoxie. Il a également été découvert qu'une dose de 50 Gy empêche complètement le développement des pupes quand les pommes sont irradiées dans des atmosphères normales ou hypoxiques. Il est signalé que les pommes et les poires peuvent tolérer des doses de 300-900 Gy, selon les cultivars. Il est conclu que la dose de 57 Gy peut être recommandée pour un traitement phytosanitaire des fruits-hôtes de *R. pomonella*.

**Source:** Hallman GJ (2004) Irradiation disinfestation of apple maggot (Diptera: Tephritidae) in hypoxic and low-temperature storage.  
**Journal of Economic Entomology**, 97(4), 1245-1248.

**Mots clés supplémentaires :** traitement phytosanitaire

**Codes informatiques :** RHAGPO

### 2005/046      Traitement par irradiation contre *Bactrocera dorsalis*, *Ceratitis capitata* et *B. cucurbitae*

Aux Etats-Unis les doses actuellement approuvées pour le traitement par irradiation contre *Bactrocera dorsalis*, *Ceratitis capitata* et *B. cucurbitae* (Diptera: Tephritidae –Liste A1 pour *Bactrocera* spp., Liste A2 pour *C. capitata*) sont respectivement 210, 225 et 250 Gy. L'irradiation peut être exigée comme traitement phytosanitaire pour exporter des fruits et des légumes venant d'Hawaii vers le continent. D'autres études au laboratoire sur des larves de troisième stade irradiées à différentes doses, sur milieux artificiels ou dans des fruits, ont montré que des doses plus faibles pouvaient être utilisées. Aucun adulte ne survit à une irradiation à 150, 100 et 125 Gy pour *B. cucurbitae*, *C. capitata* et *B. dorsalis*, respectivement. La conclusion est que la dose commune de 150 Gy peut être proposée comme traitement phytosanitaire contre ces mouches des fruits.

**Source:** Follett PA, Armstrong JW (2004) Revised irradiation doses to control melon fly, Mediterranean fruit fly, and oriental fruit fly (Diptera: Tephritidae) and a generic dose for Tephritid fruit flies.  
**Journal of Economic Entomology**, 97(4), 1254-1248.

**Mots clés supplémentaires:** traitement phytosanitaire

**Codes informatiques:** CERTCA, DACUCU,  
DACUDO



## OEPP *Service d'Information*

### 2005/047      Traitement thermique à la vapeur contre *Maconellicoccus hirsutus*

Les traitements thermiques à la vapeur suivant ont été testés contre *Maconellicoccus hirsutus* (Homoptera: Pseudococcidae – Liste A1 de l'OEPP): 47 °C pendant 5 à 50 min (par tranche de 5 minutes), et 49 °C pendant 3, 5, 8, 10 et 12 min. Tous les tests ont été conduits en utilisant une chambre de traitement thermique à la vapeur contrôlée par ordinateur conçue spécifiquement pour la recherche (HR 95-100 %). Des populations de différents âges de *M. hirsutus* placées sur des gousses de pois chinois (*Pisum sativum*) ont été utilisées dans cette expérience. Les résultats montrent qu'il faut 45 minutes pour tuer tous les stades de *M. hirsutus* à 47 °C, alors que cela prend 10 minutes à 49 °C. D'autres études à plus grande échelle sont nécessaires pour valider l'efficacité des traitements thermiques à la vapeur contre *M. hirsutus* sur des marchandises spécifiques.

**Source:**            Follett PA (2004) Generic vapor heat treatments to control *Maconellicoccus hirsutus* (Homoptera: Pseudococcidae).  
**Journal of Economic Entomology**, 97(4), 1263-1268.

**Mots clés supplémentaires :** traitement phytosanitaire

**Codes informatiques :** PHENHI

### 2005/048      Normes OEPP pour l'évaluation biologique des produits phytosanitaires: une nouvelle mise à jour est disponible

Les Normes OEPP pour l'évaluation biologique des produits phytosanitaires décrivent la conduite des essais pour évaluer l'efficacité des produits phytosanitaires contre des organismes nuisibles spécifiques. La deuxième édition a été publiée en 2004 en cinq volumes et couvre toutes les normes approuvées jusqu'en 2003-09. La préparation des Normes étant une activité permanente de l'OEPP, de nouvelles normes ainsi que des révisions ont été approuvées depuis cette publication. Une mise à jour contenant les normes nouvelles et révisées approuvées en 2004-09 est désormais disponible (en anglais seulement). Cette mise à jour peut être commandée auprès du Secrétariat de l'OEPP au prix de 40 EUR, et comprend les normes suivantes:

#### *Normes révisées*

- PP 1/10(4)    *Delia coarctata*
- PP 1/46(3)    Wireworms [Taupins]
- PP 1/178(3)    *Meligethes aeneus* on rape [*Meligethes aeneus* sur colza]

#### *Nouvelles normes*

- PP 1/227(1)    Definition of a plant protection product [Définition d'un produit phytosanitaire]
- PP 1/228(1)    Aphids on beet [Pucerons sur betterave]
- PP 1/229(1)    Aphids on leguminous crops [Pucerons sur légumineuses]



## OEPP *Service d'Information*

- PP 1/230(1) Aphids on potato [Pucerons sur pomme de terre]
- PP 1/231(1) Aphids on sunflower [Pucerons sur tournesol]
- PP 1/232(1) Aphids on tobacco [Pucerons sur tabac]
- PP 1/233(1) *Athalia rosae*, *Plutella xylostella* et *Autographa gamma* on arable Brassicaceae  
[*Athalia rosae*, *Plutella xylostella* et *Autographa gamma* sur Brassicaceae de plein champ]
- PP 1/234(1) *Haplodiplosis marginata*
- PP 1/235(1) Leaf miners on cereals [Mineuses sur céréales]
- PP 1/236(1) *Oulema* spp. on cereals [*Oulema* spp. sur céréales]
- PP 1/237(1) Thrips on cereals [Thrips sur céréales]
- PP 1/238(1) White grubs [Vers blancs]

**Source:** Secrétariat de l'OEPP, 2004-03.

**Mots clés supplémentaires :** publications

### 2005/049      "Vocabulaire des noms communs d'insectes" sur CD-Rom

Un "Vocabulaire des noms communs d'insectes" sur Cd-rom a été préparé par Prof. Jan Nawrot de l'Institut de Protection des Plantes, Poznań, Pologne.

Il donne pour 4100 espèces d'insectes ravageurs, les noms communs dans 8 langues différentes (Anglais, Polonais, Allemand, Russe, Tchèque, Slovaque, Français et Hongrois). Le système comprend plus de 34 000 noms communs. Les noms latins sont donnés avec leur auteur, ainsi qu'avec l'ordre et la famille auxquels l'espèce appartient. Ce vocabulaire sera particulièrement utile aux ONPV, aux traducteurs, aux étudiants et aux bibliothécaires.

‘Vocabulary of Insect Common Names’ sur CD-Rom peut être obtenu auprès de:

Prof. Jan Nawrot  
Institute of Plant Protection  
Poznań, Pologne  
E-mail: J.Nawrot@ior.poznan.pl  
Price: 200 Euros.

**Source:** Communication personnelle avec Prof. Nawrot, Poznań, PL.

**Mots clés supplémentaires :** publication